

ALLGEMEIN**ANLEITUNGEN LESEN UND AUFBEWAHREN**

Diese und weitere beiliegende Anleitungen enthalten wichtige Informationen zur Montage, Inbetriebnahme und Pflege des Produkts.

Lesen Sie alle beiliegenden Anleitungen, vor allem die allgemeinen Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt montieren oder verwenden. Werden die Hinweise in den beiliegenden Anleitungen nicht beachtet, kann dies zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Produkt selbst sowie an Ihrem Fahrzeug führen. Bewahren Sie die beiliegenden Anleitungen zur weiteren Nutzung griffbereit auf. Wenn Sie das Produkt bzw. das damit ausgestattete Fahrzeug an Dritte weitergeben, geben Sie in jedem Fall alle zugehörigen Anleitungen mit.

Die beiliegenden Anleitungen unterliegen der europäischen Gesetzgebung. Bei Lieferung des Produkts oder Fahrzeugs außerhalb Europas müssen ggf. vom Hersteller/Importeur ergänzende Anleitungen beigelegt werden.

ZEICHENERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in den beiliegenden Anleitungen, auf dem Produkt oder der Verpackung verwendet.

⚠️ WARNUNG!

Gefährdung mit mittlerem Risikograd, die den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann, wenn sie nicht vermieden wird.

⚠️ VORSICHT!

Gefährdung mit moderatem Risikograd, die mittlere oder leichte Verletzungen zur Folge haben kann, wenn sie nicht vermieden wird.

HINWEIS!

Warnung vor möglichen Sachschäden.



Nützliche Zusatzinformationen zur Montage oder zum Betrieb.



Lesen und beachten Sie die beiliegenden Anleitungen.



Vereis auf weitere Dokumentation - Siehe Anleitung (Dok. - Nummer)



Drehmomentschlüssel verwenden. Das im Symbol angegebene Anzugmoment verwenden.



Indikationsgeräusch beachten.

IT**GENERALE****LEGGERE E CONSERVARE LE ISTRUZIONI**

Questa e altre istruzioni allegate contengono importanti informazioni sul montaggio, la messa in servizio e la manutenzione del prodotto.

Leggere attentamente tutte le istruzioni allegate, in particolare le istruzioni generali di sicurezza, prima di montare o utilizzare il prodotto. La mancata osservanza delle indicazioni contenute nelle istruzioni allegate può causare gravi lesioni o danni al prodotto stesso e al veicolo. Tenere a portata di mano le istruzioni allegate per un successivo utilizzo. Se si cede il prodotto o il veicolo che ne è dotato a terzi, si prega di includere sempre tutte le relative istruzioni.

Le istruzioni allegate sono soggette alla legislazione europea. Se il prodotto o il veicolo viene consegnato al di fuori dell'Europa, il produttore/importatore potrebbe dover fornire ulteriori istruzioni.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

Nelle istruzioni sono utilizzati i seguenti simboli e parole di segnalazione sul prodotto o sulla confezione.

⚠️ AVVERTENZA!

Pericolo che comporta un grado di rischio medio, che può causare la morte o gravi lesioni se non viene evitato.

⚠️ ATTENZIONE!

Pericolo che comporta un grado di rischio moderato, che può causare lesioni di media o lieve entità se non viene evitato.

AVVISO!

Avviso di possibili danni alle cose.



Informazioni supplementari utili per il montaggio o l'uso.



Leggere e seguire le istruzioni allegate.



Riferimento a ulteriore documentazione - Vedi istruzioni (doc. - numero)



Utilizzare una chiave dinamometrica. Utilizzare la coppia di serraggio indicata nel simbolo.



Tenere conto delle indicazioni acustiche.

SICUREZZAHINWEISE FÜR ZUBEHÖRTEILE**⚠️ WARNUNG!****Bestimmungsgemäße Verwendung**

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Unfällen, zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Produkt bzw. am E-Bike führen.

Das Produkt ist ein Zubehörteil zur Montage an kompatiblen E-Bikes der CUBE Longtail Hybrid Modellreihe. Es dient dabei als Fußstütze für die transportierten Kinder/Passagiere. Das Produkt ist nicht als Standfläche konzipiert, d. h. Kinder dürfen nicht mit ihrem vollen Gewicht auf einem oder beiden Trittbrettern stehen.

» Verwenden Sie das Produkt niemals ohne die zugehörigen weiteren Zubehörteile. Wenn Sie Kinder/Passagiere mit dem CUBE Longtail Hybrid transportieren müssen immer alle Zubehörteile für den Kindertransport sicher und fachgerecht montiert sein.

» Das Zubehör für den Kindertransport mit dem CUBE Longtail Hybrid besteht insgesamt aus folgenden Einzelteilen: Toprail (Artikelnr. 94760), Sitzbank-Set (Artikelnr. 94762), Trittbretter (Artikelnr. 94761) und Seitenschutz (Artikelnr. 94763).

» Beachten Sie alle Angaben zur bestimmungsgemäßen Verwendung. Montieren und verwenden Sie das Produkt keinesfalls anders als hier beschrieben bzw. nicht bestimmungsgemäß.

» Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

» Verwenden Sie das Produkt nicht mit anderen (nicht kompatiblen) E-Bikes/Fahrrädern.

» Wenden Sie sich ggf. an Ihren Fachhändler, um sich zu informieren, ob Sie das Produkt mit Ihrem E-Bike verwenden können.

Sicherheitshinweise zur Montage

Wir von CUBE empfehlen Ihnen eindringlich, die Montage dieses Produkts von Ihrem Fachhändler durchführen zu lassen.

Eine unsachgemäße Montage oder Montagereihenfolge kann zu schweren Stürzen führen. Wenn das Produkt nicht richtig am E-Bike montiert ist, besteht Unfall- und Verletzungsgefahr für Sie und/oder für die transportierten Kinder/Passagiere.

» Wenn der Lieferumfang des Produkts unvollständig ist oder Sie Beschädigungen, scharfe Kanten oder Grate am Produkt, den Komponenten oder dem Fahrzeug feststellen, verwenden Sie dieses nicht.

» Stellen Sie sicher, dass Ihr E-Bike für die Montage des

Produkts geeignet ist.

» Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen am Produkt vor.

» Schraubverbindungen müssen fachgerecht mit einem Drehmomentschlüssel und mit korrekten Drehmomentwerten angezogen werden. Wenn Sie keine Erfahrung im Umgang mit einem Drehmomentschlüssel haben oder keinen geeigneten Drehmomentschlüssel besitzen, lassen Sie Ihre Schraubverbindungen von Ihrem Fachhändler prüfen.

Sicherheitshinweise zum Betrieb

Beachten Sie, dass Zubehör durch das zusätzliche Gewicht die Fahreigenschaften, insbesondere das Lenk- und Bremsverhalten, Ihres E-Bikes verändern kann.

» Passen Sie Ihren Fahrstil den veränderten Fahreigenschaften an.

» Beachten Sie die Hinweise zur maximalen Belastbarkeit des Produkts.

» Beachten Sie die Angaben zum maximal zulässigen Gesamtgewicht des E-Bikes.

» Bringen Sie keinesfalls einen Anhänger oder

Satteltaschen etc. am Produkt an.

» Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit ihrem vollen Gewicht auf einem oder beiden Trittbrettern stehen.

Sicherheitshinweise zur Wartung

Fehlfunktionen durch übermäßigen Verschleiß, Materialermüdung oder lose Schraubverbindungen vorbeugen:

» Prüfen Sie das Produkt und Ihr Fahrzeug regelmäßig.

» Verwenden Sie das Produkt und Ihr Fahrzeug nicht, wenn Sie übermäßigen Verschleiß oder lose Schraubverbindungen feststellen.

» Verwenden Sie das Fahrzeug nicht, wenn Sie Risse, Verformungen oder Farbveränderungen feststellen.

» Lassen Sie das Fahrzeug umgehend von Ihrem Fachhändler prüfen, wenn Sie übermäßigen Verschleiß, lose Schraubverbindungen, Verformungen, Risse oder Farbveränderungen feststellen.

REINIGUNG UND PFLEGE**HINWEIS!****Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit Reinigungsmitteln kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

» Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und/oder dergleichen. Diese können die Oberflächen und das Produkt beschädigen.

Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit Wasser (ggf. ein mildes Reinigungsmittel beifügen) und einem weichen Reinigungstuch.

LAGERUNG

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

» Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.

» Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie die Verpackung Sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien und Kunststoffteile in die Wertstoffsammlung.

Entsorgen Sie das Produkt entsprechend den in Ihrem Land gültigen Gesetzen und Bestimmungen.

SACHMÄNGELHAFTUNG

Sollten Mängel auftreten, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Um die Bearbeitung ihrer Reklamation reibungslos zu gestalten, ist es notwendig, dass Sie den Kaufbeleg und die Inspektionsnachweise vorlegen.

Bewahren Sie diese deshalb sorgfältig auf.

Für eine lange Lebensdauer und Haltbarkeit Ihres Produkts bzw. Ihres Fahrzeugs darf dieses nur gemäß seinem bestimmungsgemäßen Einsatzzweck verwendet werden. Beachten Sie dazu unbedingt die Angaben in der Bedienungsanleitung Ihres Fahrzeugs.

Des Weiteren müssen die Montagevorschriften (vor allem Drehmomente bei Schrauben) und die vorgeschriebenen Wartungsintervalle eingehalten werden.

SONSTIGE ANGABEN

Bitte besuchen Sie uns gelegentlich auf unserer Website unter www.CUBE.eu. Dort finden Sie unter anderem Neuigkeiten, Hinweise und die aktuellsten Versionen unserer Bedienungsanleitungen sowie die Adressen unserer Fachhändler.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER GLI ACCESSORI**⚠️ AVVERTENZA!****Uso previsto**

Utilizzare il prodotto solo come descritto in questo manuale. Qualsiasi altro utilizzo s'intende non previsto e può portare ad incidenti, lesioni gravi o danni al prodotto o alla bicicletta elettrica.

Gli accessori per il trasporto di bambini con CUBE Longtail Hybrid sono costituiti dai seguenti singoli componenti: Toprail (cod. art. 94760), set di sedili (cod. art. 94762), gradino (cod. art. 94761) e protezione laterale (cod. art. 94763).

» Attenersi a tutte le indicazioni sull'uso previsto. Non montare né utilizzare in nessun caso il prodotto in modo non previsto o diverso da quanto descritto in questa sede.

» Il produttore o rivenditore declina ogni responsabilità per eventuali danni riconducibili ad un utilizzo erroneo. Non utilizzare il prodotto con altre biciclette elettriche/biciclette (non compatibili).

» Eventualmente rivolgersi al proprio rivenditore specializzato per informarsi se sia possibile utilizzare il prodotto con la propria bicicletta elettrica.

Istruzioni di sicurezza per il montaggio

Noi di CUBE consigliamo vivamente di far montare questo prodotto dal proprio rivenditore.

Un montaggio o una sequenza di montaggio inadeguati possono causare cadute gravi. Se il prodotto non è montato correttamente sulla bicicletta elettrica, vi è il rischio che l'utente e/o i bambini/passeggeri trasportati subiscano incidenti e cadute.

» Se il prodotto è incompleto o se si notano danni, spigoli vivi o bave sul prodotto, sui componenti o sul veicolo, non utilizzarlo.

» Assicurarsi che la bicicletta elettrica sia idonea al montaggio del prodotto.

» Non apportare modifiche strutturali al prodotto.

» I raccordi a vite devono essere serrati correttamente con una chiave dinamometrica e con valori di coppia corretti. Se non si è esperti nell'uso di una chiave dinamometrica o non si dispone di una chiave dinamometrica adatta, fare controllare i collegamenti a vite allentati dal proprio rivenditore.

Istruzioni di sicurezza per l'uso

Si noti che il peso aggiuntivo degli accessori può modificare le caratteristiche di guida della e-bike, in particolare il comportamento dello sterzo e della frenata.

» Adeguare il proprio stile di guida alle mutate caratteristiche di marcia.

» Osservare le avvertenze sul carico massimo del prodotto.

» Osservare le indicazioni sul peso massimo complessivo consentito della bicicletta elettrica.

» Non agganciare in nessun caso un rimorchio, una bisaccia ecc. al prodotto.

» Assicurarsi che i bambini non restino in piedi con tutto il loro peso su un predellino o su entrambi.

Istruzioni di sicurezza per la manutenzione

Prevenire i malfunzionamenti dovuti ad un'eccessiva usura, alla fatica del materiale o a raccordi a vite allentati:

» Controllare regolarmente il prodotto e il proprio veicolo.

» Non utilizzare il prodotto e il veicolo se si nota un'eccessiva usura o raccordi a vite allentati.

» Non utilizzare il veicolo se si notano crepe, deformazioni o cambiamenti di colore.

» Fare controllare immediatamente il veicolo dal proprio rivenditore se si nota un'usura eccessiva, raccordi a vite allentati, deformazioni, crepe o cambiamenti di colore.

PULIZIA E MANUTENZIONE**AVVISO!****Rischio di danni!**

Un uso improprio dei detersivi può causare danni al prodotto.

» Non utilizzare detersivi aggressivi, spazzole con setole di metallo o nylon o oggetti affilati o metallici per la pulizia come coltelli, spatole dure e/o simili. Questi possono danneggiare le superfici e il prodotto.

Pulire regolarmente il prodotto con acqua (aggiungere un detersivo delicato se necessario) e un panno pulente morbido.

STOCCAGGIO

Tutte le parti devono essere completamente asciutte prima dello stoccaggio.

» Conservare sempre il prodotto in un luogo asciutto.

» Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta.

SMALTIMENTO

Smaltire l'imballaggio in base alla tipologia. Conferire cartone e cartoncino alla raccolta della carta, fogli e parti in plastica alla

raccolta dei materiali riciclabili.

Smaltire il prodotto in conformità con le leggi e i regolamenti applicabili nel proprio Paese.

RESPONSABILITÀ PER DIFETTI DI MATERIALE

In caso di difetti, contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Al fine di rendere agevole l'elaborazione del reclamo, è necessario presentare la prova d'acquisto e la prova d'ispezione.

Si raccomanda pertanto di conservarle con cura.

Per garantire una lunga vita utile e una lunga durata del prodotto o del veicolo, esso deve essere utilizzato solo conformemente alla sua destinazione d'uso. È indispensabile seguire le istruzioni contenute nelle istruzioni per l'uso del veicolo.

Inoltre devono essere rispettate le istruzioni di montaggio (in particolare le coppie di serraggio per le viti) e gli intervalli di manutenzione prescritti.

ALTRE INFORMAZIONI

Vi preghiamo di visitarci occasionalmente sul nostro sito web all'indirizzo www.CUBE.eu. Qui, tra le altre cose, troverete notizie, note e le ultime versioni delle nostre istruzioni per l'uso, nonché gli indirizzi dei nostri rivenditori.

GENERAL

READ AND KEEP THE MANUAL



This and other accompanying instructions contain important information on the assembly, initial operation, and maintenance of the product.

Read all enclosed instructions carefully before assembling or using the product, especially the general safety instructions. Non-observance of this manual may result in serious injury or damage to the product itself and your vehicle. Keep the enclosed instructions close to hand for further use. If you pass on the product or the vehicle equipped with the product to a third party, always include all accompanying instructions.

The enclosed instructions are subject to European legislation. If the product or vehicle is delivered outside Europe, the manufacturer/importer may have to provide additional instructions.

EXPLANATION OF SYMBOLS

The following symbols and signal words are used in the enclosed instructions, on the product or on the packaging.



WARNING!

A medium risk of hazard which may result in death or serious injury if not avoided.



CAUTION!

A low risk of hazard which may result in moderate or minor injury if not avoided.

NOTICE!

Warning of possible damage to property.



Useful, additional information for assembly or operation.



Read and observe the enclosed instructions.



Reference to further documentation - See instructions (Doc. - Number)



Use a torque wrench. Use the torque values indicated in the symbol.



Observe indication sound.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ACCESSORIES

⚠ WARNING!

Intended use

Use the product only as described in these instructions. Any other use is considered improper and may cause accidents, serious injuries or damage to the product or e-bike.

The product is an accessory for mounting on compatible e-bikes from the CUBE Longtail Hybrid model series. It serves as a foot support for transported children/passengers. The product is not designed as a standing surface, i.e. children must not stand with their full weight on one or both footboards.

» The children transportation accessories for the CUBE Longtail Hybrid include the following individual parts: Top rail (item no. 94760), seat set (item no. 94762), footboards (item no. 94761) and side guard (item no. 94763).

» Never use the product without the supplied additional accessories. When transporting children/passengers with the CUBE Longtail Hybrid, all accessories for transporting children must always be installed correctly and professionally.

» Please observe all information relating to intended use. Do not assemble or use the product in a way other than described here or in a way that is not intended.

» The manufacturer or dealer shall not assume any liability for damage caused by improper or incorrect use.

» Do not use the product with other (incompatible) e-bikes/bikes.

» If necessary, contact your specialist dealer for information on whether the product is compatible with your e-bike.

Safety instructions for assembly

We at CUBE strongly recommend that you have this product assembled by your dealer.

Improper assembly or an incorrect assembly sequence can result in serious falls. If the product is not fitted to the e-bike correctly, there is a risk of accident and injury for you and/or the children/passengers being transported.

» If the scope of delivery for the product is not complete or if you notice any damage, sharp edges or burrs on the product, components or vehicle, do not use it.

» Make sure that your e-bike is suitable for fitting the product.

» Do not make any structural modifications to the product.

» Screw connections must be tightened correctly with a torque wrench and with correct torque values. If you are not experienced in using a torque wrench

or do not have a suitable torque wrench, have loose screw connections checked by your dealer.

Safety Instructions for Operation

Please note that the additional weight of accessories can change the riding characteristics of your e-bike, especially the steering and braking behaviour.

» Adapt your riding style to the change in handling characteristics.

» Note the information on the maximum load capacity of the product.

» Note the information on the maximum permissible total weight of the e-bike.

» Never attach a trailer or saddlebags, etc. to the product.

» Make sure that children do not stand with their full weight on one or both footboards.

Safety instructions for maintenance

Prevent malfunctions due to excessive wear, material fatigue or loose screw connections:

» Check the product and your vehicle regularly.

» Do not use the product and your vehicle if you notice excessive wear or loose screw connections.

» Do not use the vehicle if you notice cracks, deformation or color changes.

» Have the vehicle inspected immediately by your dealer if you notice excessive wear, loose screw connections, deformation, cracks or color changes.

CLEANING AND CARE

NOTICE!

Risk of damage!

Improper handling of cleaning agents can cause damage to the product.

» Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles or sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. These can damage the surfaces and the product.

Clean the product regularly with water (add a mild detergent if necessary) and a soft cloth.

STORAGE

All parts must be completely dry before storage.

» Always store the product in a dry place.

» Protect the product from direct sunlight.

INFORMACIÓN GENERAL

LEA Y GUARDE LAS INSTRUCCIONES



Tanto estas como las demás instrucciones adjuntas contienen información importante sobre el montaje, la puesta en marcha y el cuidado del producto.

Antes de montar o utilizar el producto, lea detenidamente todas las instrucciones adjuntas, especialmente las indicaciones generales de seguridad. El incumplimiento de las indicaciones de las instrucciones adjuntas puede provocar lesiones graves o daños en el propio producto y en el vehículo. Conserve las instrucciones adjuntas a mano para su uso posterior. Si entrega el producto o el vehículo equipado con él a terceros, incluya siempre todas las instrucciones correspondientes.

Las instrucciones adjuntas están sujetas a la legislación europea. Si el producto o el vehículo se entrega fuera de Europa, es posible que el fabricante o el importador deban incluir instrucciones adicionales.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

Los siguientes símbolos y palabras de advertencia se emplean en las instrucciones adjuntas, el producto o el embalaje.



¡ADVERTENCIA!

Peligro de riesgo medio que puede provocar la muerte o lesiones graves si no se evita.



¡PRECAUCIÓN!

Peligro de riesgo moderado que puede provocar lesiones medias o leves si no se evita.

¡AVISO!

Advertencia de posibles daños materiales.



Información adicional útil para el montaje o funcionamiento.



Lea y siga las instrucciones adjuntas.



Referencia a documentación adicional: ver instrucciones (n.º doc.)



Use una llave dinamométrica. Utilice el par de apriete indicado en el símbolo.



Observe el ruido de indicación.

INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA LOS ACCESORIOS

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Uso conforme al fin previsto

Utilice el producto únicamente como se describe en estas instrucciones. Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede provocar accidentes, lesiones graves o daños al producto o a la e-bike.

El producto es un accesorio para montar en bicicletas eléctricas compatibles de la gama de modelos CUBE Longtail Hybrid. Forma parte de los accesorios para el transporte de niños con la Longtail Hybrid de CUBE y sirve como reposapiés para el niño/pasajero que se va a transportar. El producto no está diseñado para ir de pie, es decir, los niños no deben ir con todo su peso sobre uno o ambos reposapiés.

» No utilice nunca el producto sin los demás accesorios. Si transporta niños u otros pasajeros con el CUBE Longtail Hybrid, todos los accesorios para el transporte de niños deben estar colocados de forma segura y correcta.

» Los accesorios del cochecito CUBE Longtail Hybrid constan de las siguientes piezas: Toprail (nº de pieza 94760), juego de asiento (nº de pieza 94762), reposapiés (nº de pieza 94761) y protección lateral (nº de pieza 94763).

» Observe todas las indicaciones relativas al uso conforme al fin previsto. No monte ni utilice bajo ningún concepto el producto de un modo distinto al aquí descrito o al fin previsto.

» El fabricante o el distribuidor no asumirán ninguna responsabilidad por los daños ocasionados por un uso inadecuado o no conforme al fin previsto.

» No utilice el producto con otras e-bikes/bicicletas (no compatibles).

» Si es preciso, diríjase a su distribuidor especializado para que le informe sobre si puede utilizar el producto con su e-bike.

Indicaciones de seguridad para el montaje

CUBE le recomienda encarecidamente que encargue el montaje de este producto a su distribuidor.

Un montaje o una secuencia de montaje inadecuados puede provocar caídas graves. Si el producto no está correctamente montado en la e-bike, existe riesgo de accidentes y de lesiones para usted y/o para los niños pasajeros transportados.

» No utilice el producto si el volumen de suministro está incompleto o detecta daños, bordes afilados o rebabas en el producto, los componentes o el vehículo.

» Asegúrese de que su e-bike es adecuada para montar

el producto.

» No lleve a cabo ninguna modificación en la estructura del producto.

» Las conexiones roscadas deben apretarse correctamente con una llave dinamométrica y con los pares de apriete correctos. Si no tiene experiencia con el uso de una llave dinamométrica o no dispone de una llave dinamométrica adecuada, encargue a su distribuidor que compruebe las conexiones roscadas sueltas.

Indicaciones de seguridad para el funcionamiento

Tenga en cuenta que el peso adicional de los accesorios puede modificar las características de conducción de su e-bike, especialmente el comportamiento de la dirección y el frenado.

» Ajuste su estilo de conducción a estas propiedades de marcha modificadas.

» Tenga en cuenta las indicaciones sobre la capacidad de carga máxima del producto.

» Tenga en cuenta la información sobre el peso máximo total de la e-bike.

» Bajo ningún concepto coloque ningún objeto colgante ni bolsa en el producto.

» Los niños no deben apoyarse con todo su peso sobre uno o sobre los dos estribos de apoyo.

Indicaciones de seguridad para el mantenimiento

Para prevenir fallos de funcionamiento provocados por el desgaste excesivo, la fatiga del material o conexiones roscadas sueltas:

» Compruebe el producto y el vehículo con regularidad.

» No utilice el producto ni el vehículo si detecta desgaste excesivo o conexiones roscadas sueltas.

» No utilice el vehículo si nota grietas, deformaciones o cambios de color.

» Encargue de inmediato al distribuidor que compruebe el vehículo si detecta desgaste excesivo, conexiones roscadas sueltas, deformaciones, grietas o cambios de color.

LIMPIEZA Y CUIDADOS

¡AVISO!

Riesgo de daños.

El manejo inadecuado de los productos de limpieza puede provocar daños en el producto.

» No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas de metal o nailon ni instrumentos de limpieza afilados o metálicos, como cuchillas, espátulas duras o similares. De lo contrario, puede dañar las superficies y el producto.

DISPOSAL



Dispose of the packaging according to its type. Add cardboard and cartons to your waste paper collection, and films and plastic parts to your recyclables collection.

Dispose of the product in accordance with the laws and regulations valid in your country.

LIABILITY FOR MATERIAL DEFECTS

If there are any defects, please contact the dealer from whom you purchased the product.

In order to ensure that your complaint is processed smoothly, it is necessary for you to present proof of purchase and proof of inspection.

Please keep them in a safe place.

To ensure a long service life and durability of your product or your vehicle, you may only use it in accordance with its intended purpose. It is essential that you observe the information in the operating instructions of your vehicle.

Furthermore, the installation instructions (especially torques for screws) and the prescribed maintenance intervals must be observed.

OTHER INFORMATION



Please visit us occasionally on our website at www.CUBE.eu. There you will find news, information and the latest versions of our manuals as well as the addresses of our specialist dealers.

Limpie el producto de forma regular con agua (si es necesario, añada un producto de limpieza suave) y un paño de limpieza suave.

ALMACENAMIENTO

Todas las piezas deben estar completamente secas antes de guardarse.

» Conserve siempre el producto en un lugar seco.

» Proteja el producto de la luz solar directa.

ELIMINACIÓN



Deseche el embalaje según corresponda. El cartón y la cartulina deben desecharse junto con los residuos de papel, mientras que las láminas y las piezas de plástico se añaden a la recolección de materiales reciclables.

Deseche del producto de acuerdo con las leyes y reglamentos vigentes en su país.

GARANTÍA POR DEFECTOS DE FABRICACIÓN

Si detecta defectos, póngase en contacto con el distribuidor al que compró el producto.

Para que la reclamación se tramite sin problema, es necesario que presente el justificante de compra y la prueba de inspección.

Por tanto, le recomendamos que los guarde cuidadosamente.

Para garantizar que el producto y el vehículo presenten una vida útil y durabilidad prolongadas, deben utilizarse únicamente conforme a la finalidad de uso prevista. Para ello, es obligatorio tener en cuenta la información del manual de instrucciones del vehículo.

Además, deben respetarse las instrucciones de montaje (especialmente los pares de apriete de los tornillos) y los intervalos de mantenimiento prescritos.

INFORMACIÓN ADICIONAL



Visite de vez en cuando nuestra página web a través de www.CUBE.eu. Aquí encontrará, entre otras cosas, noticias, avisos y las últimas versiones de nuestros manuales de instrucciones, así como las direcciones de nuestros distribuidores.

Nr.	Bezeichnung	Anzahl
1	Brett rechts	1x
2	Brett links	1x
3	Gestänge rechts	1x
4	Gestänge links	1x
5	Schraube M6x30	6x
6	Selbstsichernde Mutter	6x
7	Schraube M5x16	4x
8	Schraube M6x40	2x

No.	Designation	Number
1	Right board	1x
2	Left board	1x
3	Right bar	1x
4	Left bar	1x
5	Screw M6x30	6x
6	Self-locking nut	6x
7	Screw M5x16	4x
8	Screw M6x40	2x

N.	Denominazione	Quantità
1	Predellino di destra	1
2	Predellino di sinistra	1
3	Telaio di destra	1
4	Telaio di sinistra	1
5	Vite M6x30	6
6	Dado autobloccante	6
7	Vite M5x16	4
8	Vite M6x40	2

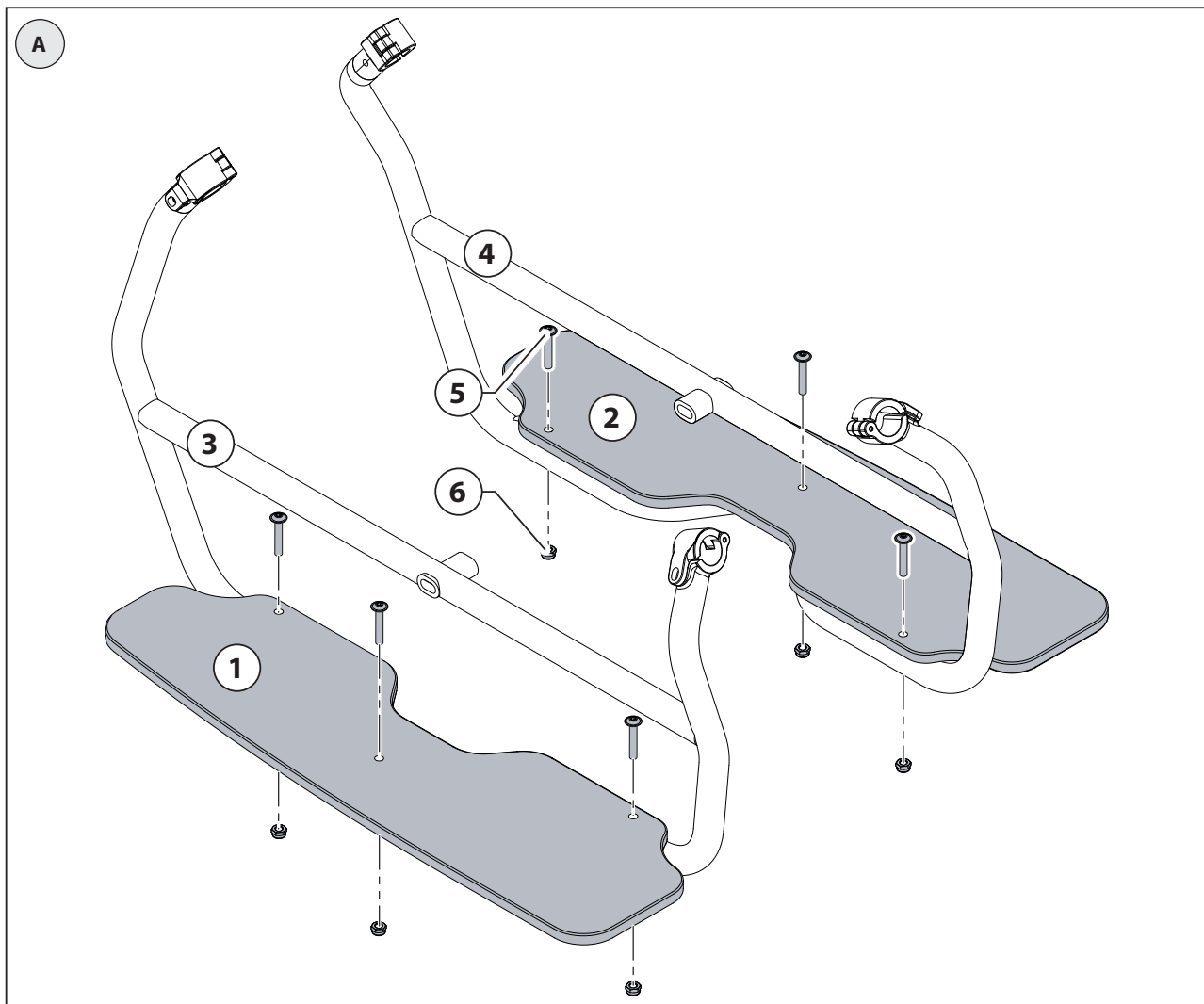
N.º	Denominación	Cantidad
1	Tabla derecha	1
2	Tabla izquierda	1
3	Varilla derecha	1
4	Varilla izquierda	1
5	Tornillo M6x30	6
6	Tuerca autobloccante	6
7	Tornillo M5x16	4
8	Tornillo M6x40	2

A Rechtes Brett 1 mit jeweils drei Schrauben 5 und Muttern 6 am rechten Gestänge 3 montieren.
WICHTIG: Die raue Seite des Brettes ist die Oberseite.
 Anschließend linkes Brett 2 mit jeweils drei Schrauben 5 und Muttern 6 am linken Gestänge 4 montieren.
Drehmoment: 3 Nm

A Mount the right board 1 to the right bar 3 using three bolts 5 and nuts 6.
IMPORTANT: The rough side of the board is the top side.
 Then mount the left board 2 to the left bar 4 using three bolts 5 and nuts 6.
Torque: 3 Nm

A Montare il predellino di destra 1 sul telaio di destra 3 utilizzando tre viti 5 e altrettanti dadi 6.
IMPORTANTE: il lato ruvido del predellino è il lato superiore.
 Poi montare il predellino di sinistra 2 sul telaio di sinistra 4 utilizzando tre viti 5 e altrettanti dadi 6.
Coppia di serraggio: 3 Nm

A Monte la tabla derecha 1 con tres tornillos 5 y tuercas 6 en la varilla derecha 3.
IMPORTANTE: La cara más áspera de la tabla es la parte superior.
 A continuación, monte la tabla izquierda 2 con tres tornillos 5 y tuercas 6 en la varilla izquierda 4.
Par de apriete: 3 Nm



B Montierte Produkte rechts bzw. links am Gepäckträger anbringen.

Produkte zunächst oben befestigen.

Dafür Bügel aufklappen, um die entsprechende Stange des Gepäckträgers legen, verschließen und mit Schraube **7** fixieren.

Drehmoment: 8 Nm

Anschließend Produkte auf beiden Seiten des Gepäckträgers unten mit jeweils einer Schraube **8** fixieren.

Drehmoment: 6 Nm

B Attach assembled products to the right and left of the luggage rack.

Secure the products at the top first of all.

In order to secure the product, open the bracket, place it around the corresponding bar on the luggage rack, close and fix in place using the screw **7**.

Torque: 8 Nm

Then secure each of the products on both sides of the luggage rack at the bottom with one screw **8**.

Torque: 6 Nm

B Applicare il prodotto montato al lato destro o sinistro del portapacchi.

Fissare il prodotto dapprima in alto.

Per farlo aprire l'archetto, collocarlo intorno alla corrispondente barra del portapacchi, chiuderlo e fissarlo con la vite **7**.

Coppia di serraggio: 8 Nm

A questo punto fissare i prodotti in basso con una vite **8** su entrambi i lati del portapacchi.

Coppia di serraggio: 6 Nm

B Coloque los productos montados en la parte derecha o la izquierda del portaequipajes.

Fije los productos en primer lugar por la parte superior.

Para ello, abra el estribo, colóquelo rodeando la barra correspondiente del portaequipajes, ciérrelo y atorníllelo con el tornillo **7**.

Par de apriete: 8 Nm

A continuación, fije el producto a ambos lados del portaequipajes por la parte inferior con un tornillo **8**.

Par de apriete: 6 Nm

